

Q.R - ABCO - 28/4/2009

الرقم: ب ن / ر ص / 004892

التاريخ: ٢٠٠٩/٤/٢٨

السادة / بورصة عمان المحترمين
عمان - الأردن

الموضوع: القوائم المالية الربع سنوية
كما في ٢٠٠٩/٣/٣١

تحية وبعد،

بالإشارة الى الموضوع اعلاه، نرفق لكم القوائم المالية كما في ٢٠٠٩/٣/٣١ و المراجعة
من قبل السادة إرنست ويونغ. علما بان القوائم المذكورة اعلاه لا تتطلب موافقة السادة البنك
المركزي الأردني عليها بموجب كتابهم رقم ٨٠٠٢/١/١٠ و المؤرخ في ٢٠٠٤/٧/٦.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ، ، ،

المدير العام
سيمونا بشولاي

بورصة عمان
الدائرة الإدارية
السديسان
٢٨ نيسان ٢٠٠٩
٥١٣٥
٢٠٠٩
المدراء

3

إرنست ويونغ

إرنست ويونغ الأردن
محاسبون قانونيون
عشرون برنت ١٢٥٠
عمان ١١١١٨ - المملكة الأردنية الهاشمية
هاتف: ٠٠٩٦٢ ٦٥٥٢ ٦١١١ / ٠٠٩٦٢ ٦٥٨٠ ٠٧٧٧
فاكس: ٠٠٩٦٢ ٦٥٥٢ ٨٣٠٠
www.ey.com/me

تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى مجلس إدارة بنك المؤسسة العربية المصرفية - الأردن عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

مقدمة

لقد راجعنا القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لبنك المؤسسة العربية المصرفية - الأردن (شركة مساهمة عامة محدودة) والشركة التابعة (يشار إليهم معا بالمجموعة) كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ والتي تتكون من قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ وقائمة الدخل المرحلية الموحدة وقائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة للثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن اعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقا لمعيار التقارير المالية الدولي / معيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية). إن مسؤوليتنا هي التوصل الى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استنادا إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقا للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". إن مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام بإستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقا لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحييدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدى رأي تدقيق حولها.

النتيجة

بناء على مراجعتنا لم تسترعر انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم اعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقا لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤.

فقرة إيضاحية

تم اعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة بموجب تعليمات ادراج الأوراق المالية في بورصة عمان ولإغراض الإدارة ولا تتطلب موافقة البنك المركزي الأردني عليها.

إرنست ويونغ
محاسبون قانونيون
عمان - الأردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

١٤ نيسان ٢٠٠٩

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)
قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة
كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ (غير مدققة)

الموجودات	ايضاحات	٣١ آذار ٢٠٠٩ دينار	٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ دينار (مدققة)
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	٣	٤٣٨١٤٦٨٦	٦٧٠٩١١٨٦
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٤	٨٨٥٧٤٩٣٣	٩٩٥٠٠٩٥٧
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية		١٥٨٥٦٨٢٣	٥٢٢٦٨٧٠
موجودات مالية للمتاجرة		١٦٢٩	٢٨٦٢
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٥	٢٦٢٤٨٢٨١٦	٢٦٧٢٥٩٩٧٣
موجودات مالية متوفرة للبيع	٦	١٥٣٠٠٧٩٣٢	١٢٧٧١٠٢٢٩
ممتلكات ومعدات		١٠٣٨٩٧٠٨	١٠٣٤٧٧٩٩
موجودات غير ملموسة		٩٢٠٤٧٩	٨٧٦٢٧٣
موجودات ضريبية مؤجلة		٣٠٥٦٥٦	٤٥٨٧٦٢
موجودات أخرى		٦٧٦٥١١٢	٨٣٣١٣١٧
مجموع الموجودات		٥٨٢١٩٧٧٤	٥٨٧٠٠٦٢٢٨
المطلوبات وحقوق الملكية			
المطلوبات			
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية		٦٧٥٩٧٢٥٤	٧٥٦٢٤٩٩٢
ودائع عملاء	٧	٣٣٨٦٠٦٨٩٧	٣٣٤٠٦١٨٢٦
تأمينات نقدية		٥٦٠٧٢٣١	٥٦٠٢٢٧٤٩
أموال مقترضة	٨	١٣٣٥٠٣٥٢	١٣٧٤١٤٨٤
مخصصات متنوعة		١٢٦١٤٠٤	١٢٩٤٢٧١
مخصص ضريبة الدخل	٩	٢٩٢٧٦٧١	٥٩٥٢٨٧٧
مطلوبات أخرى		١٤٣٩١١٩٨	١٥٣٠٤٤٢٥
مجموع المطلوبات		٤٩٤٢٠٧٠٠٧	٥٠١٩٠٢٦٢٤
حقوق الملكية			
حقوق مساهمي البنك			
رأس المال المكتتب به و المدفوع		٦٤٤٧١٨٧٥	٦٤٤٧١٨٧٥
الاحتياطي القانوني		١٠٠٦٠٨٧٦	١٠٠٦٠٨٧٦
الاحتياطي الاختياري		٥٨٧٨٧٤	٥٩٨١٣٨
احتياطي مخاطر مصرفية عامة		٢٧٨٤٥٠٤	٢٧٧٤٢٤٠
التغير المتراكم في القيمة العادلة		(٤١٣٨٠٩)	(٨٨٩٧٣٨)
أرباح مدورة		٨٠٨٨٢١٣	٨٠٨٨٢١٣
الربح للفترة بعد الضرائب		٢٣٣٣٢٣٤	-
مجموع حقوق الملكية		٨٧٩١٢٧٦٧	٨٥١٠٣٦٠٤
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية		٥٨٢١٩٧٧٤	٥٨٧٠٠٦٢٢٨

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ١٧ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)
قائمة الدخل المرحلية الموحدة
لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٩ (غير مدققة)

لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار		إيضاحات
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
١٠٤٠٦٨٢٠	٩٢٧٢٤٥١	الفوائد الدائنة
(٥٠٠٢٦١٧)	(٤٥٧٩٣٨٤)	الفوائد المدينة
٥٤٠٤٢٠٣	٤٦٩٣٠٦٧	صافي إيرادات الفوائد
٨٠٨٠٩١	٨٩١٢١٤	صافي إيرادات العمولات
٦٢١٢٢٩٤	٥٥٨٤٢٨١	صافي إيرادات الفوائد والعمولات
٢٣٤٢٧٥	٢٤٧٨٥٠	أرباح عملات اجنبية
(٦٨٥٧٢)	(١٤١٣)	خسائر موجودات مالية للمتاجرة
٥٩٩١٠٢	١٥٢٨٦٢	أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع
٢١٦٨٥١٦	١٣٥١٠٢٠	الإيرادات التشغيلية الأخرى
٩١٤٥٦١٥	٧٣٣٤٦٠٠	اجمالي الدخل
(١٨٨٣١٩٩)	(٢٠٦٣٢٤٥)	نفقات الموظفين
(٣٠٤٠٩٣)	(٣١٤٨٠٧)	إستهلاكات واطفاءات
(١١٧٤٤٩٣)	(١٢٦٥١٨٩)	مصاريف أخرى
(٢٢٥٥١٠)	(٢٤٩٦٥٤)	مخصص تندي التسهيلات الائتمانية المباشرة
-	(٨٠١٤٠)	مخصصات متنوعة
(٣٥٨٧٢٩٥)	(٣٩٧٣٠٣٥)	إجمالي المصروفات
٥٥٥٨٣٢٠	٣٣٦١٥٦٥	الربح قبل الضرائب
(١٧٨١٩١٩)	(١٠٢٨٣٣١)	ضريبة الدخل
٣٧٧٦٤٠١	٢٣٣٣٢٣٤	ربح الفترة
فلس/دينار	فلس/دينار	
٠.٠٥٩	٠.٣٦	١٠ الحصة الاساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ١٧ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)
قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة
لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٩ (غير مدققة)

٣١ آذار ٢٠٠٨	٣١ آذار ٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٣٧٧٦٤٠١	٢٣٣٣٢٣٤	الربح للفترة
		يضاف: بنود الدخل الشامل الأخرى بعد الضريبة
		التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة
		للبيع بالصافي
(٤٥٠١٤٦)	٤٧٥٩٢٩	
		مجموع بنود الدخل الشامل الأخرى للفترة بعد
		الضريبة
(٤٥٠١٤٦)	٤٧٥٩٢٩	
٣٣٢٦٢٥٥	٢٨٠٩١٦٣	مجموع الدخل الشامل للفترة

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)
قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة
لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٩ (غير مدققة)

مجموع حقوق الملكية	الاحتياطيات						رأس المال المكتتب به والمنفوع
	ربح الفترة	أرباح مدورة	التغير المتراكم في القيمة العادلة	مخاطر مصرفية عامة	اختياري	قانوني	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٨٥٨٠٣٦٠٤	-	٨٠٨٨٢١٣	(٨٨٩٦٢٨)	٢٨٧٤٦٤٠	٥٩٨٠٣٨	١٠٠٦٠٨٧٦	٦٤٤٧١٨٧٥
٢٨٠٩١٦٣	٢٣٣٦٢٤	-	٤٧٥٩٢٩	-	-	-	-
-	-	-	-	١٠٦٦٤	(١٠٦٦٤)	-	-
٨٧٩١٢٦٦٧	٢٣٣٦٢٤	٨٠٨٨٢١٣	(٤١٣٨٠٩)	٢٨٧٤٦٤٠	٥٨٧٨٧٤	١٠٠٦٠٨٧٦	٦٤٤٧١٨٧٥
٧٧٣٤٤٧٦٧	-	٨٤٩٧٩٢٢	١٢٧١٣٠٨	٢٥٢٩٦٠	٤٢٠٩٩٤	٨٥٦٢٠٨٣	٥٦٠٦٢٥٠٠
٣٣٢٦٢٥٥	٣٧٧٦٤٠١	-	(٤٥٠١٤٦)	-	-	-	-
٨٠٦٧١٠٢٢	٣٧٧٦٤٠١	٨٤٩٧٩٢٢	٨٢١١٦٢	٢٥٢٩٦٠	٤٢٠٩٩٤	٨٥٦٢٠٨٣	٥٦٠٦٢٥٠٠

لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٨

الرصيد في بداية الفترة

مجموع النخل الشامل للفترة

الرصيد في نهاية الفترة

لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٩

الرصيد في بداية الفترة

مجموع النخل الشامل للفترة

الرصيد في نهاية الفترة

* تتضمن الأرباح المدورة مبلغ ٣٩٣٥٦ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ مقيد بالتصرف بها لقاء موجودات ضريبية مؤجلة بناء على تعليمات البنك المركزي الأردني يحظر التصرف بها.

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ١٧ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)
قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة
للتلاثة اشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٩ (غير مدققة)

٣١ آذار ٢٠٠٨	٣١ آذار ٢٠٠٩	إيضاحات
دينار	دينار	
٥٥٥٨٣٢٠	٣٣٦١٥٦٥	التدفق النقدي من عمليات التشغيل
		ربح الفترة قبل الضرائب
٣٠٤٠٩٣	٣١٤٨٠٧	تعديلات لبنود غير نقدية
٢٢٥٥١٠	٢٤٩٦٥٤	إستهلاكات واطفاءات
-	٤٠٧٥٣٣	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
-	(١٤٢٢٨٩)	خسائر تدني موجودات مالية متوفرة للبيع
-	٨٠١٤٠	استرداد تدني عقارات مستملكة
(١٨٠٨٠٣)	(٢٣٦٧٩٥)	مخصصات متنوعة
٥٩٠٧١٢٠	٤٠٣٤٦١٥	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد و ما في حكمه
(٤٩٩٩٧٢١)	٣٩٩٩١٢٥	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل
(٨٠٥٥٢٨٥)	(١٠٦٢٩٩٥٣)	التغير في الموجودات والمطلوبات
(١٣٨٢٤٣١٥)	٤٥٢٧٥٠٣	النقص (الزيادة) في الإيداعات لدى بنوك مركزية التي
(٤٩٩٠٠١)	١٢٣٣	تزيد استحقاقاتها عن ٣ أشهر
(٤٨٠٠٣٠)	١٧٠٨٩٤٤	(الزيادة) في الإيداعات لدى بنوك و مؤسسات مصرفية
٣٠٠٠٠٠٠	-	التي تزيد استحقاقاتها عن ٣ أشهر
١٣٩٩٤٨٨٤	٤٥٤٥٠٧١	النقص (الزيادة) في التسهيلات الائتمانية المباشرة
١١٣٣٦٧٠٢	٤٩٤٨٢	النقص (الزيادة) في الموجودات المالية للمتاجرة
(٧٤٤٦٦٥١)	(٩١٣١٣٣)	النقص (الزيادة) في الموجودات الأخرى
-	(١٣٠٠٧)	النقص في ودائع البنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق
(٥٣٨٦٢٩٧)	٧٣٠٩٤٣٠	خلال ٣ أشهر)
(٣٨٥٨٠٣٠)	(٤٠٥٣٥٣٧)	الزيادة في ودائع العملاء
(٩٢٤٤٣٢٧)	٣٢٥٥٨٩٣	الزيادة في التامينات نقدية
		النقص في المطلوبات الأخرى
		مخصصات متنوعة مدفوعة
		صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) عمليات
		التشغيل قبل ضريبة الدخل
		ضريبة الدخل المدفوعة
		صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) عمليات التشغيل
		التدفق النقدي من عمليات الاستثمار
(٢٠٠٩٠٦٧٣)	(٤٨٨٦٩٥٠٩)	شراء موجودات مالية متوفرة للبيع
٨٨١٢٠٦٦	٢٣٧٩٣٣٠٨	بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
(١٢٩٣)	(١١٤٠١٤)	شراء موجودات غير ملموسة
(٢٧٦٥٩٢)	(١٢٤٣٦٤)	شراء ممتلكات ومعدات
٤٥١٠١٠٦	٣٧٤٥٦	المتحصل من بيع ممتلكات و معدات
(١١٠٥٣٨٦)	(٢٥٢٧٧١٢٣)	صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات الاستثمار
		التدفق النقدي من عمليات التمويل
(٩١٧٠)	(٩٤)	أرباح موزعة على المساهمين
(٣٨٩٢٦٩)	(٣٩١١٣٢)	تسديد اموال مقترضة
(٣٩٨٤٣٩)	(٣٩١٢٢٦)	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التمويلية
١٨٠٨٠٣	٢٣٦٧٩٥	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
(٢٠٥٦٧٣٤٩)	(٢٢١٧٥٦٦١)	صافي النقص في النقد و ما في حكمه
١٢٥٦٩٧٠٨٩	٨٦٩٦٨٠٢٦	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
١٠٥١٢٩٧٤٠	٦٤٧٩٢٣٦٥	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

(١) عام

تأسس بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن) شركة مساهمة عامة أردنية بتاريخ ٢١ كانون ثاني ١٩٩٠ بموجب قانون الشركات رقم ١ لسنة ١٩٨٩ ومركزه الرئيسي في مدينة عمان

يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية والمالية من خلال مركزه الرئيسي بمدينة عمان وفروعه داخل المملكة وعددها ١٥ ومن خلال الشركة التابعة له.

ان اسهم البنك مدرجة في بورصة عمان.

تم إقرار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٤ نيسان ٢٠٠٩.

(٢) أسس إعداد القوائم المالية المرحلية

تم اعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة للثلاثة اشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٩ وفقا لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) (التقارير المالية المرحلية).

ان الدينار الاردني هو عملة اظهار القوائم المالية الموحدة الذي يمثل العملة الرئيسية للبنك .

يتم اعداد القوائم المالية وفقا لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الاستثمارات المالية للمتاجرة والاستثمارات المالية المتوفرة للبيع والتي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية.

إن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة في القوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع التقرير السنوي للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨. كما أن نتائج الأعمال للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٩ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون أول ٢٠٠٩.

ان السياسات المحاسبية المتبعة في اعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة تتفق مع تلك التي اتبعت في اعداد القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٨ باستثناء ان المجموعة قامت بتطبيق المعايير الجديدة والمعدلة التالية:

معيار المحاسبة الدولي رقم ١ عرض القوائم المالية - معدل

يفصل هذا المعيار المعدل بين التغيرات في حقوق ملكية حملة الأسهم عن التغيرات الأخرى في حقوق الملكية الموحدة. سوف تشمل قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة تفاصيل المعاملات مع حملة الأسهم، فيما يتم عرض جميع التغيرات الأخرى في حقوق الملكية في بند واحد منفصل (الدخل الشامل). يتطلب هذا المعيار المعدل عرض جميع التغيرات الأخرى (الإيرادات والمصروفات) في حقوق الملكية في قائمة الدخل الشامل، و لا يسمح هذا المعيار باظهار أي من هذه البنود ضمن قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة.

معيان التقارير المالية الدولي رقم ٨ - القطاعات التشغيلية

يتطلب هذا المعيار الذي استبدل معيار المحاسبة الدولي رقم ١٤ "تقديم التقارير حول القطاعات"، استخدام أسلوب الإدارة في عرض التقارير الداخلية في عرض القطاعات التشغيلية. نتج عن هذا المعيار عرض عدد اضافي من القطاعات التشغيلية، إضافة إلى ذلك فإن هذه القطاعات التشغيلية سيتم عرضها على نحو متوافق مع التقارير الداخلية التي يتم عرضها على متخذي القرارات.

أسس توحيد القوائم المالية

تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركة التابعة له والخاضعة لسيطرته وتتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركة التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركة التابعة التالية:

هناك شركة واحدة تابعة للبنك هي شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية ذات المسؤولية المحدودة ورأس مالها ١٥٠٠.٠٠٠ دينار والمملوكة بالكامل من قبل البنك ومقرها في عمان وتمارس إدارة الاستثمار وأعمال الوساطة في الأوراق المالية نيابة عن عملائها بالإضافة إلى تقديم استشارات مالية للاستثمار في الأوراق المالية وقد تأسست الشركة بتاريخ ٢٥ كانون الثاني ١٩٩٠.

يتم اعداد القوائم المالية للشركة التابعة لنفس السنة المالية للبنك وباستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في البنك، إذا كانت الشركة التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في البنك فيتم اجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركة التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في البنك.

يتم توحيد نتائج عمليات الشركة التابعة في قائمة الدخل الموحدة من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركة التابعة، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركة التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الدخل الموحد حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركة التابعة.

تمثل الحقوق غير المسيطر عليها ذلك الجزء غير المملوك من قبل البنك من حقوق الملكية في الشركة التابعة.

(٣) نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

بلغ الاحتياطي النقدي مبلغ ٢٩٩٧٤٠٧٩٤ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ مقابل ٣٠٥١٦٧٩٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

لا يوجد شهادات ايداع تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ مقابل ٣٩٩٩٩١٢٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

(٤) أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد ٢٠٢٣٤٠٤٠ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ مقابل ٣٠٥٤٢٨٠٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣١ آذار ٢٠٠٩

(٥) تسهيلات ائتمانية مباشرة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	٣١ آذار ٢٠٠٩	
دينار	دينار	
١٧٠١٩٩٨١١	١٩٠٤٣٤٨٠	الأفراد (التجزئة)
٥٣٤٧٥٦٥٢	٥١١١٤٣٨٠	حسابات جارية مدينة*
٦٤٠٣٧٨٨	٦٣٥١٦٥٢	قروض وكمبيالات**
٥٣٦٧٦٦٧٠	٥٢٣٣٧٩٧٣	بطاقات الائتمان
		القروض العقارية
		الشركات
٤٢٨٠٠٧٣٦	٤٤٥٩٨٤٤٦	حسابات جارية مدينة*
٨٣٨٦٩٢٩٢	٨٠٦٣٩٦١١	قروض وكمبيالات**
٢٣٠٨٢٢٧٣	٢٢١٤٥٤٤٧	الحكومة و القطاع العام**
٢٨٠٥٠٨٢٢٢	٢٧٦٢٣٠٩٨٩	المجموع
(٧٣٣٠٥٩٠)	(٧٥٧٩٩٨٧)	ينزل : مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
(٥٩١٧٦٥٩)	(٦١٦٨١٨٦)	ينزل : فوائد معلقة

صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

- * صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ١٦٢٧٧ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ مقابل ٤٢٠٢٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.
- ** صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ٨٠١٤٨٤ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ مقابل ١٢٥٣٢٠٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.
- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ١١٣٤٤٠٣٧ دينار أي ما نسبته ٤١٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ مقابل ١١١٩٤٩٩٦ دينار أي ما نسبته ٣٩٩٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

فيما يلي الحركة على مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	٣١ آذار ٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٦٤٨٧٦٥٣	٧٣٣٠٥٩٠	الرصيد في بداية الفترة/السنة
١٢٤٣٨٢٤	٢٤٩٦٥٤	المخصص خلال الفترة/السنة إلى الإيرادات
(٤٠٠٨٨٧)	(٢٥٧)	الديون المشطوبة خلال الفترة/السنة
٧٣٣٠٥٩٠	٧٥٧٩٩٨٧	الرصيد في نهاية الفترة / السنة

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣١ آذار ٢٠٠٩

يتوزع صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة حسب القطاع الاقتصادي كما يلي:

القطاع الاقتصادي	٣١ آذار ٢٠٠٩ دينار	٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ دينار
مالي	١٥٢٥٧٢٥١	١٣٤١١٩٣٨
صناعة	١٥٧١٨١٧٠	١١٦١٧٧٤٥
تجارة	٤٤٧٩٨١٦٠	٤٨٧٩٤٣٠٣
عقارات	٥٧١٤٧٨١٦	٥٨٥٨٦١٧٤
زراعة	١٧٩٥٢٤٨	٨٥٩٧٣٥
أسهم	٢٤٣١٣٦٣٢	٢٣٥٣٨٧١٤
خدمات	٢٦٦٥٥١٣٨	٣٠٢٤٠٤٧
أفراد	٥٤٦٥١٩٥٤	٥٧٣٤٥٠٤٤
حكومة وقطاع عام	٢٢١٤٥٠٤٤٧	٢٣٠٨٢٢٧٣
	٢٦٢٤٨٢٨١٦	٢٦٧٢٥٩٩٧٣

* جميع التسهيلات الائتمانية المباشرة ممنوحة داخل المملكة.

الفوائد المعلقة

فيما يلي الحركة على الفوائد المعلقة:

	٣١ آذار ٢٠٠٩ دينار	٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ دينار
الرصيد في بداية الفترة/السنة	٥٩١٧٦٥٩	٧٥٣٧٦٠٦
الفوائد المعلقة خلال الفترة/السنة	٢٧٣٥٥١	١٠١٩١٧٢
الفوائد المحولة للإيرادات	(١٨٥١٦)	(١٠١٩٨١٤)
الفوائد التي تم شطبها	(٤٥٠٨)	(١٦١٩٣٠٥)
الرصيد في نهاية الفترة/السنة	٦١٦٨١٨٦	٥٩١٧٦٥٩

(٦) موجودات مالية متوفرة للبيع

تتضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع استثمارات في أسهم شركات بمبلغ ١٧٧٣٥٧ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ والتي يتعذر عملياً قياس القيمة العادلة لها بموثوقية كافية وتظهر بالكلفة أو القيمة الدفترية أيهما أقل ولا يوجد تدني في قيمتها كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩.

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣١ آذار ٢٠٠٩

(٧) ودائع عملاء

إن تفاصيل هذا البند كما يلي

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	٣١ آذار ٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٦٦,٥٩٧,٥٧٦	٦٤,٠٥٩,٨٦٧	حسابات جارية وتحت الطلب
١٠,٩١٦,٥٦١	١٠,٤٩٩,٧٧٢	ودائع توفير
٢٥٦,٤٧٦,٨٨٩	٢٦٤,٠٤٧,٢٥٨	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٣٣٤,٠٦١,٨٢٦	٣٣٨,٦٠٦,٨٩٧	الرصيد في نهاية الفترة/السنة

بلغت ودائع القطاع العام داخل المملكة ٢٩,٣٤٦,٥٢٤ دينار أي ما نسبته ٨,٦٧٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ مقابل ٣٥,٩٨٠,٤٢٧ دينار أي ما نسبته ١٠,٧٧٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

بلغت الودائع التي لا تتقاضى فوائد ٥٣,٦٦٣,٧١٢ دينار أي ما نسبته ١٥,٨٥٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ مقابل ٥٨,٨٢٢,٢٠٢ دينار أي ما نسبته ١٧,٥٤٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

بلغت الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٢,٦٤٥,٨٢٧ دينار أي ما نسبته ٠,٧٨٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ مقابل ٢,٧٧٠,٦٦٠ دينار أي ما نسبته ٠,٨٣٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

بلغت الودائع الجامدة ٢,٥٨٢,٣٨٤ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ مقابل ٢,٧٣٥,٣١٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

(٨) أموال مقترضة

سعر فائدة الاقتراض	الضمانات	دورية استحقاق الاقساط	عدد الأقساط المتبقية	الكاليف المتبقية	المبلغ دينار	
٨,٦٦٣٪	سندات رهن محفظة القروض	متغيرة	٢٤٣	٤٤٥	١٣,٣٥٠,٣٥٢	٣١ آذار ٢٠٠٩
						الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري
					١٣,٣٥٠,٣٥٢	المجموع
٨,٣٣٢٪	سندات رهن محفظة القروض	متغيرة	٢٥٣	٤٤٥	١٣,٧٤١,٤٨٤	٣١ كانون الأول ٢٠٠٨
						الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري
					١٣,٧٤١,٤٨٤	المجموع

- بلغت الاموال التي تم إعادة إقراضها ١٣,٣٥٠,٣٥٢ دينار وبمعدل سعر فائدة ١٠٪ كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ مقابل ١٣,٧٤١,٤٨٤ دينار وبمعدل سعر فائدة ١٠٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣١ آذار ٢٠٠٩

(٩) مخصص ضريبة الدخل

إن الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	٣١ آذار ٢٠٠٩	
دينــــــــار	دينــــــــار	
٥٤٠٨١٤٥	٥٩٥٢٨٧٧	رصيد بداية الفترة/ السنة
(٤٥٠٥٧٥٣)	(٤٠٥٣٥٣٧)	ضريبة الدخل المدفوعة
٥٠٥٠٤٨٥	١٠٢٨٣٣١	ضريبة الدخل المستحقة
٥٩٥٢٨٧٧	٢٩٢٧٦٧١	رصيد نهاية الفترة/ السنة

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل ما يلي:

٣١ آذار ٢٠٠٨	٣١ آذار ٢٠٠٩	
دينــــــــار	دينــــــــار	
١٧٨١٩١٩	١٠٢٨٣٣١	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح الفترة

نسبة ضريبة الدخل القانونية على البنوك في الاردن تبلغ ٣٥٪ وعلى الشركة التابعة ٢٥٪

تم اجراء تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل للبنك حتى نهاية عام ٢٠٠٦.

تم تقديم كشف الضريبة للبنك لعام ٢٠٠٧ وقامت دائرة ضريبة الدخل بمراجعة سجلات البنك ولم يصدر قرارها النهائي حتى تاريخ اعداد هذه القوائم المالية .

اما بالنسبة للشركة التابعة، تم اجراء تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل للشركة حتى نهاية عام ٢٠٠٦.

قامت الشركة التابعة بتقديم كشف الضريبة لعام ٢٠٠٧ ولم تقم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة الحسابات حتى تاريخ اعداد هذه القوائم المالية.

(١٠) الحصة الاساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة

٣١ آذار ٢٠٠٨	٣١ آذار ٢٠٠٩	
دينــــــــار	دينــــــــار	
٣٧٧٦٤٠١	٢٣٣٣٢٣٤	ربح الفترة
٦٤٧١٨٧٥	٦٤٧١٨٧٥	المتوسط المرجح لعدد الأسهم
فلس/دينــــــــار	فلس/دينــــــــار	
٠.٥٩	٠.٣٦	الحصة الاساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة

إن الحصة المخفضة للسهم من ربح الفترة مساوية للحصة الاساسية للسهم من ربح الفترة حيث لم يقم البنك باصدار أي ادوات مالية قابلة للتحويل الى اسهم والتي سيكون لها اثر على حصة السهم من ربح الفترة.

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣١ آذار ٢٠٠٩

(١١) النقد وما في حكمه

٣١ آذار ٢٠٠٨	٣١ آذار ٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٥١٨٨٥٥٤٩	٤٣٨١٤٦٨٦	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر
١٠٩١٩٢٤٤٦	٨٨٥٧٤٩٣٣	يضاف: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
(٥٥٩٤٨٢٥٥)	(٦٧٥٩٧٢٥٤)	ينزل: ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة أشهر
١٠٥١٢٩٧٤٠	٦٤٧٩٢٣٦٥	

(١٢) المعاملات مع جهات ذات علاقة

قامت المجموعة بالدخول في معاملات مع الشركة الام والشركات الشقيقة والادارة العليا ضمن النشاطات الاعتيادية للمجموعة وباستخدام اسعار الفوائد والعمولات التجارية. ان جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة للأطراف ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصص.

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

الجهات ذات العلاقة					
الشركة الأم والشركات الشقيقة	موظفي البنك	أعضاء مجلس الإدارة	٣١ آذار ٢٠٠٩	٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
-	٣١٦٢٢٠٧٧	-	٣١٦٢٢٠٧٧	٣٠٨٤١٢٥	بنود داخل الميزانية
-	-	-	-	-	تسهيلات ائتمانية مباشرة
٤١٥٤٨٠٩٤	-	-	٤١٥٤٨٠٩٤	٥٠٤١٠٢٧٢	أرصدة لدى البنوك
-	٢٠٦٨٨٨٣	٢٣٥٤٣٦٦	٤٤٢٣٢٤٩	٣٩٢٢٤٩٦	والمؤسسات المصرفية
-	-	-	-	-	ودائع العملاء
١٥٧٠٧١٥٤	-	-	١٥٧٠٧١٥٤	٢٤٣٧٤٦٧٩	بنود خارج الميزانية
٨٦٨٥٢٥	-	-	٨٦٨٥٢٥	١٩٠٠١٢	كفالات
٧٧٩٩٠٠٠	-	-	٧٧٩٩٠٠٠	٧٧٩٩٠٠٠	اعتمادات
-	-	-	-	-	عقود مقايضة فوائد
للتلاثة اشهر المنتهية في					
٣١ آذار ٢٠٠٩	٣١ آذار ٢٠٠٨				
دينار	دينار				
٣٦٦٣٣٣	٢٨٨٥٨	-	٣٩٥١٩١	٨٠٩٥٨٧	بنود قائمة الدخل
(١٢٨٦٦٤)	(١٨٠٠٤)	-	(١٤٦٦٦٨)	(١٣٦٩٦٣)	فوائد وعمولات دائنة
-	-	-	-	-	فوائد وعمولات مدينة

۳۱ آذار ۲۰۰۹

للتلاثة اشهر المنتهية في	
٣١ آذار ٢٠٠٨	٣١ آذار ٢٠٠٩
دينار	دينار

٣٨٠ ر. ٧١ ٤٧٨ ر. ٨٧.

- 人 -

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣١ آذار ٢٠٠٩

الأعمال والمؤسسات	التجزئة	أخرى	الذخيرة	٣١ آذار ٢٠٠٩	٣١ كانون الأول ٢٠٠٨
الف دينار	الف دينار	الف دينار	الف دينار	الف دينار	الف دينار
١٣١,٥٣٤	١٠٦,٨٥٣	-	٣٢٨,٢٤٣	٥٦٦,٦٣٠	٥٧٢,٥٦٤
-	-	١٥,٤٩٠	-	١٥,٤٩٠	١٤,٤٤٢
-	-	-	-	٥٨٢,١٢٠	٥٨٧,٠٠٦
٩٧,٨٢٦	٣٠٩,٠٢٢	-	٧٧,٤٣٧	٤٨٤,٢٨٥	٤٩٠,٦٦٥
-	-	٩,٩٢٢	-	٩,٩٢٢	١١,٢٣٨
-	-	-	-	٤٩٤,٢٠٧	٥٠١,٩٠٣
مصاريف رأسمالية	مطلوبات القطاع	مطلوبات غير موزعة على القطاعات	مطلوبات القطاع	مطلوبات غير موزعة على القطاعات	مطلوبات القطاع
الاستهلاكات والاطفاءات	مطلوبات القطاع	مطلوبات غير موزعة على القطاعات	مطلوبات القطاع	مطلوبات غير موزعة على القطاعات	مطلوبات القطاع
٢٣٨	٢٧٧	٣٠٤	٢٣٨	٢٧٧	٣٠٤

(١٤) ارتباطات والتزامات محتملة

على البنك بتاريخ القوائم المالية المرحلية الموحدة التزامات محتمل ان تطرا تتمثل فيما يلي:

٣١ آذار ٢٠٠٩	٣١ كانون الأول ٢٠٠٨
دينار	دينار
٤٢,٤١٣,٣٩٨	٣١,٠٧٠,٢٢٥
١٥,٢٩٧,١٤٩	٥,٠٥٩,٩٠٥
١,٤٩٠,٢٤٦	٢,٣١٦,٧٤١
١٤,١٢٧,٠٩٢	٢٨,٩٤٢,٩١٨
٢٢,٥٦٤,٣٨٨	٢٩,٦٩٨,٣٢٨
٢٤,٥٣٨,١١٧	٢١,١٥٢,٠٠٣
٥٤,٥٣٤,٦٧٠	٥٨,١٣٥,٥٣١
١٧٤,٩٦٥,٠٦٠	١٧٦,٣٧٥,٦٥١
اعتمادات:	
واردة	
صادرة	
قبولات	
كفالات:	
- دفع	
- حسن تنفيذ	
- أخرى	
تسهيلات ائتمانية ممنوحة غير مستغلة	
المجموع	

(١٥) القضايا المقامة على البنك

بلغ مجموع القضايا المقامة على المجموعة ١٦٤٨٢٠٠ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ مقابل ١٥٩٨٢٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ وفي تقدير ادارة المجموعة والمستشار القانوني فإنه لن يترتب على المجموعة التزامات تزيد عن المخصص المأخوذ البالغ ١٠٤٨٢٦٠ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩.

(١٦) أسهم موزعة ومقترح توزيعها

قرر مجلس الادارة في اجتماعه المنعقد بتاريخ ١٥ شباط ٢٠٠٩ التوصية للهيئة العامة للمساهمين بزيادة رأس المال بمبلغ ٦٤٤٧١٨٨ دينار بنسبة ١٠٪ من رأس المال المكتتب به وذلك عن طريق توزيع اسهم منحة على المساهمين.

قرر مجلس الادارة في اجتماعه المنعقد بتاريخ ١٧ شباط ٢٠٠٨ زيادة رأس المال بمبلغ ٨٤٠٩٣٧٥ دينار بنسبة ١٥٪ من رأس المال المكتتب به وذلك عن طريق توزيع اسهم منحة للمساهمين.

(١٧) الاحتياطات القانونية

لم تقم المجموعة باقتطاع الاحتياطات القانونية حسب أحكام قانون الشركات حيث أن هذه القوائم مرحلية.